



UNIVERSITÉ
DE MONCTON

Cabinet du recteur

P.S.D.

ARRIVÉ LE : 3/05/95

N° :

Copie :

Le 18 avril 1995

ACCT
BUREAU D'ORDRE

2 MAI 1995

N° 5466
Dest. : PSD
Pr Inf. :

Monsieur Driss Kettani
Programme spécial de développement
Agence de coopération culturelle et technique
13, quai André Citroën
75015 Paris
FRANCE

ACCT
BUREAU D'ORDRE

2 MAI 1995

N°
Dest. :
Pr Inf. :

Monsieur,

Votre appel téléphonique de la semaine dernière était très encourageant pour moi et pour ceux qui planifient la prochaine mission de l'Université de Moncton en Haïti. J'espère sincèrement que notre volonté d'établir un partenariat économique et institutionnel à long terme en Haïti trouvera un appui auprès de l'ACCT. Nous estimons que la francophonie toute entière doit fournir un appui concret et tangible aux efforts du gouvernement actuel pour le maintien de l'ordre constitutionnel et l'instauration d'un régime démocratique stable.

Nous pensons que même avec des moyens modestes l'Université de Moncton et la province du Nouveau-Brunswick peuvent contribuer à l'effort d'ensemble.

Notre intérêt pour Haïti remonte à plusieurs années déjà. En 1991, au Sommet de Chaillot, j'avais eu l'occasion de saluer le Président Aristide, alors en exil. Durant un bref échange, je l'avais assuré de notre appui à la cause qu'il défendait et j'avais mentionné qu'après la levée de l'embargo, nous verrions à établir des liens de coopération avec des institutions de son pays.

Depuis septembre dernier les échanges se sont intensifiés. D'abord, M. Renaud Bernardin, chef du Secrétariat privé du Président Aristide, nous a visité à deux reprises, une fois avant le retour du Président en Haïti et quelques semaines après son rétablissement dans ses fonctions, pour solliciter un partenariat entre l'Université de Moncton et des institutions haïtiennes (universitaires et professionnelles).





13, quai André Citroën 75015 Paris - tél. : (1) 45.75.62.41 - Télex : agecoop 201916 F

N° 338

/SG

[Handwritten signature]

13030 | 13014 m

ORDRE DE MISSION

Le Secrétaire Général de l'Agence de Coopération Culturelle et Technique prescrit à

Monsieur Driss KETTANI.....

fonction Directeur Général du PSD.....

de se rendre à au Liban, Madagascar et Comores.....

dates du déplacement ... - Du 13 au 16 Juillet (Liban).....

..... - Du 17 au 20 Juillet (Madagascar).....

- Du 21 au 23 Juillet (Comores)

moyen de transport utilisé Avion.....

objet de la mission Identification d'actions à financer sur fonds PSD et/ou.....

Fonds/Solidarité.....

Le Secrétaire Général de l'Agence de Coopération Culturelle et Technique remercie les Autorités civiles et militaires des pays visités des facilités qu'elles voudront bien accorder au porteur du présent ordre pour le bon déroulement de sa mission.

Visé le : 11-07-95

Clément KOUENDO
Contrôleur Financier



Fait à Paris, le

[Handwritten signature]

11 JUIL. 1995

Le Secrétaire Général

Jean Louis ROY

En décembre 1994, la directrice du Centre de recherche sur les aliments, D^r Auréa Cormier a effectué une première mission sur le terrain pour explorer les possibilités de partenariat et de coopération dans le domaine de la technologie des aliments (ressources halieutiques, produits agricoles et élevage).

En janvier 1995, je me suis rendu moi-même en Haïti pour une semaine. Vous avez d'ailleurs pris connaissance de mon rapport de mission.

Depuis ce temps nous avons maintenu les liens avec nos partenaires haïtiens et nous avons élargi le nombre de nos partenaires acadiens intéressés à une coopération avec Haïti, notamment le Mouvement coopératif acadien dans la personne de M. Gilles Lepage, président directeur-général de la Fédération des caisses populaires acadiennes et de M. Lorio Roy, secrétaire général de Coop Atlantique.

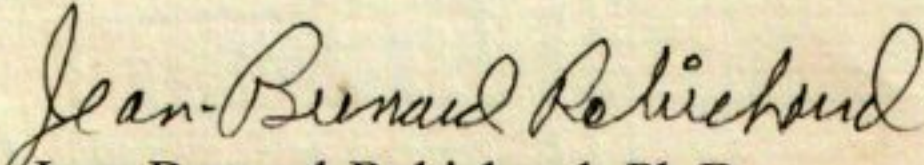
Avant la fin avril, nous accueillerons, au frais de l'Université de Moncton, une mission haïtienne composée de trois personnes pour expliciter les besoins prioritaires en Haïti et préciser les axes de coopération de notre partenariat.

La mission, pour laquelle nous avons demandé des fonds au PSD, fera suite à la visite des Haïtiens à Moncton. Elle fait partie du processus en cours d'établissement de liens durables entre Haïti et l'Acadie. Elle aura pour résultat concret l'élaboration finale d'un cadre d'intervention selon les axes de coopération qui auront été retenus ainsi que la planification d'actions concrètes qui en découleront.

Bien entendu, nous vous ferons parvenir un rapport détaillé de mission ainsi que le cadre d'intervention qui sera produit.

En vous remerciant de votre intérêt, je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le recteur,


Jean-Bernard Robichaud, Ph.D.

JAG HOTEL S. A. R. L.

HOTEL DES THERMES

Tél. 487-61 - 487-62 - B. P. 72

ANTSIRABE

N° 05367

RESTAURANT

Date 20 Mai 19 93

T12
3

1 Gazan: Petites Rosé	12.500
1 Soupe du Pêcheur	3.500
1 Salade d'écrevisses	6.000
1 Ecrevisses au beurre	6.000
1 Tournedos Rossini	6.500
1 Ro mayava	5.500
1 Tournedos Rossini	6.500
1 Coupe glacée	3.500
1 Flan	2.500

49.000

OK M A A

KETTANI



agence intergouvernementale
de la **francophonie**

L'Administrateur général

Paris, le **1 AOUT 2002**

N/Réf : AG/ns/20020723/070

Cher Driss,

Tu as toujours manifesté un grand intérêt pour mes activités et tu n'as jamais ménagé ton soutien.

Il m'est agréable de continuer à te tenir régulièrement au courant des effets de la réforme de l'Agence intergouvernementale de la Francophonie (décembre 1998 - Bucarest) qui visait à améliorer le fonctionnement de l'Agence et à l'inscrire davantage dans une approche stratégique tenant compte de l'environnement international.

Dans le cadre de cette réforme, une nouvelle équipe de direction a été mise en place et nous avons progressivement recentré nos interventions.

Le document en annexe peut, sans doute, t'intéresser, car il résume notre stratégie dans les différents champs d'activités, et permet donc de mieux comprendre où en est, aujourd'hui, notre Agence.

En attendant le plaisir de te revoir, je te prie de croire, Cher Driss, à l'assurance de ma considération distinguée.


Roger DEHAYBE

Monsieur Driss Kettani
Ancien Directeur général de l'ACCT
rue Bouiblanc Agdal
Bat
30C

Pièce(s) jointe(s) : Stratégie d'intervention de l'Agence intergouvernementale de la Francophonie



JAG HOTEL S.A.R.L.

NR
—

N° 02885

HOTEL DES THERMES

Tél. 487-61 - 487-62 - B. P. 72

ANTSIRABE

DOIT MR KETTANI

Chambre N° 119 - du 20.5.93 . au 199

DATES	20.5.93	21.5.93						TOTAL
Chambre.....								
Petits déjeuners...		5000						
Restaurant.....	19000							
Bar.....	19700 500							
	2500							
Téléphone.....	62210							
Sagittaire	16500							
Prélèvement n° 19	10.000							
6 cartes	6.000							
Prélèvement 119.	10.000							
Blanchissage.....								
Total Journalier...	206110	5000						211.110
Reports.....	-	-						-
Total Général....	206110	5000						211.110

~~payé en 1993~~
620 AF

Arrêté à la somme de : Deux cent onze mille quatre cent dix francs

S.E.O.O.

HOTEL DES THERMES

Tél. 487-61 - 487-62 - B. P. 72

ANTSIRABE

DOIT MR JAOMA

Chambre N° 116 - du 20-5-93 au 199

DATES							TOTAL
	<u>20-5-93</u>						
Chambre.....	<u>115.000</u>						<u>115.000</u>
Petits déjeuners...							
Restaurant.....							
Bar.....							
Téléphone.....							
Blanchissage.....							
Total Journalier...	<u>115.000</u>						<u>115.000</u>
Reports.....	<u>—</u>						<u>—</u>
Total Général....	<u>115.000</u>						<u>115.000</u>

*Payé en espèces
132 FF*

S.E.o.O.

Arrêté à la somme de : quatre-vingt quinze mille francs.

HOTEL DES THERMES

Tél. 487-61 - 487-62 - B. P. 72

ANTSIRABE

DOIT M R KETTAMI

Chambre N° 119 - du au 199

DATES							TOTAL
20-5-93							
Chambre.....	420						420 FF
Petits déjeuners...							
Restaurant.....							
Bar.....							
Téléphone.....							
Blanchissage.....							
Total Journalier...	420						420.
Reports.....	/						-
Total Général.....	420						420.

payé en espèces

S.E.O.O.

Arrêté à la somme de : quatre cent vingt francs français.

République du Congo
Unité - Travail - Progrès

Brazzaville, le 2 juillet 1993

ACCT
BUREAU D'ORDRE
13 JUIL. 1993
N° : 7225
Dest. : PSD
P' Inf. :

- 653

SG-DC

20 JUIL. 1993 W

Le Président de la République

A

Monsieur KETTANI
Directeur du Programme PSD ACCT
13, quai André Citroën
75015 PARIS

Monsieur le Directeur,

Je vous confirme avoir confié à l'Association Eurafrique Santé, présidée par Monsieur Jean-Charles COTREL, le soin de préparer et de gérer le Forum "Santé de Brazzaville".

L'Association Eurafrique Santé a donc mandat pour signer avec l'ACCT le ou les protocoles financiers relatifs tant à la préparation qu'à la réalisation de ce programme.

Veuillez croire, Monsieur le Directeur, à l'assurance de toute ma considération.

Avec mon très cordial souvenir

P.S.D.
ARRIVÉ LE : 22/07/93
N° :
Copie :

Professeur Pascal LISSOUBA



Hôtel du Port

Tél. (229) { 31-44-43
31-44-44

Télex : HOOR 5377

Fax : (229) 31-43-26

B. P. 08-1133 R C N° 1715 B

COTONOU (Rép. du Bénin)

FACTURE N° 05467

Chambre N° 204

Arrivée le 30/11/95

Doit M. KETTANI

Départ le _____

EXTRA

carte VISA

Date	30/11	1/12	2/12	3/12		
Chambre	37500	37500				
Déjeuner						
Dîner						
Bar			1400			
Téléphone					5375	
Blanchisserie						
Room Service						
Piscine						
FRIGO-BAR		650	850	5000	500	
Boutique						
Divers						
<i>correction chambre -37500</i>						
Total du jour	37500	650	2250	500	5875	
Report de la veille		37500	650	2900	3400	9275
TOTAL	37500	650	2900	3400	9275	

PAVÉ
[Signature]

Adresse et Signature
Client,

[Signature]

Total Facture 9275

Remise _____

Total _____

Timbre _____

Net à payer _____

C A B I N E T

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION GENERALE DE LA FRANCOPHONIE

PROGRAMME DE SEJOUR DE MONSIEUR DRISS KITTANI
DIRECTEUR GENERAL DU PROGRAMME SPECIAL DE DEVELOPPEMENT A L'ACCT

- Mercredi 3 Août - Arrivée par vol RK 054 à 09 H 50 en provenance de BRAZZAVILLE.
- Accueil et installation à l'Hôtel.
 - 12 H 00 Audience avec S.E.M. LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES.

RENCONTRES

Jeudi 4 Août

- 16 H 00 - Monsieur le Directeur Général de CAPMEA.
- 17 H 00 - Visite de la Fondation Voix du Coeur.
- 07H30 *Ministre promotion de la femme*
- 08 H 30 - Monsieur le Secrétaire Général du Ministère des Enseignements en compagnie des responsables de la Formation Professionnelle (Directeur Général Enseignements - Directeur Enseignement Technique et Professionnelle Directeur Projet FAD/BAD).
- 09 H 30 - Secrétaire Général de la Chambre du Commerce.
- 10 H 30 - Directeur Général de l'Organisation Interprofessionnelle de formation et de Perfectionnement (ONIFOP).
- 11 H 30 - Visite Espace Enfant de la Rue.
- 12 H 30 - Visite Centre d'Appareillage Orthopédique de l'OCSS.

FIN DE MISSION./

*Collaborateurs du
Ministre de la promotion
de la femme*

- Secrétaire général
- Directeur des études
- Conseiller technique
- Directrice promotion
féminine



13, quai André Citroën 75015 Paris - Tél. : 44.37.33.00 - Télécopie : 45.79.14.98 - Télex : agecoop 201916 F

N° 273 / SG *2520*

ORDRE DE MISSION

Le Secrétaire Général de l'Agence de Coopération Culturelle et Technique prescrit à

Monsieur Driss KETTANI.....

fonction Directeur Général du PSD.....

de se rendre à Brazzaville (Congo) et Bangui (Centrafrique) - *GABON / GAMBIE*

dates du déplacement - Du 30 Juillet au 2 Août 1994 (Brazzaville).....

- Du 3 au 7 Août 1994 (Bangui) *(DU 3 AU 10 AOÛT)*

moyen de transport utilisé Avion..... *GABON*

objet de la mission Examen de faisabilité de micro-entreprises du secteur informel et des requêtes présentées par Mme LISSOUBA Présidente de la Fondation Marie Bouanga au Congo.....

Le Secrétaire Général de l'Agence de Coopération Culturelle et Technique remercie les Autorités

civiles et militaires des pays visités des facilités qu'elles voudront bien accorder au porteur du présent ordre

pour le bon déroulement de sa mission.

28 JUIL. 1994

Fait à Paris, le

Visé le *28/07/94*
MaunSanou
Clément KOKOUENDO
Contrôleur Financier

Le Secrétaire Général



[Signature]
Jean Louis ROY

N° 881

*** RAPPORT D'EMISSION ***

118/95

12445

Machine :

N° :

Correspondant	+261 2 34484
Mode	FIN
Pages	2
Résultat	Correct



No 881

1/8/95
12H45

PROGRAMME SPÉCIAL DE DÉVELOPPEMENT

TÉLÉCOPIE N° 44 37 33 61 (PARIS)

DATE : 1er Août 1995
EXPÉDITEUR : M. Driss KETTANI
Directeur Général du PSD
DESTINATAIRE : S.E.M. Jacques SYLLA
Ministre des Affaires Étrangères
N° TÉLÉCOPIE : 19 261 23 18 94 ou 23 44 84

PAYS : MADAGASCAR VILLE : ANTANANARIVO

NOMBRE DE PAGES INCLUANT CELLE-CI : 2

MESSAGE :

Je vous remercie pour votre accueil et disponibilité qui m'ont permis de m'entretenir à deux reprises avec vous et avec vos collaborateurs.

Dès mon retour à Paris, le 24 Juillet, j'ai fait rapport à Monsieur le Secrétaire Général et j'espère que les propositions que j'ai formulées seront mises en oeuvre dès début Septembre (à mon retour de congé).

Mes salutations à Mme SYLLA et à vos enfants que j'ai rencontrés incidemment.

Je vous transmets en annexe, copie du texte en question, en attirant votre attention qu'il vous appartient de préciser dans votre réponse, la ou les nouvelles dates qui conviendraient.

Avec mes sentiments les meilleurs.

Driss KETTANI
DG/PSD